

Proyecto: USC 0602

Informe

Documento 8E

**Comparabilidad entre los planes de estudio
de la carrera de pedagogía en inglés**

Consultor: Ronald Knust Graichen,

Concepción, Chile, Junio del 2008

Índice de contenido

1. Introducción
2. Situación actual
3. Observaciones y recomendaciones

Anexos

- I. Programa de la reunión
- II. Niveles escalas ALTE

1. Introducción

El documento 8E contiene un sistema de determinación de los niveles de comparabilidad y comunalidades entre los planes de estudio, las condiciones de realización que serán requeridas para establecer la equivalencia de la habilitación sobre las competencias, y las normativas que habrán de regularlas en el marco de los referentes normativos de las diferentes instituciones participantes.

Para el desarrollo del documento 8E se ha revisado los documentos existentes en las tres universidades que participan en el proyecto, entrevistado a personas claves sobre la temática de comparabilidad entre planes de estudio. Se realizó una lluvia de ideas con personas claves para facilitar la comparabilidad en un modelo educativo por competencias de la carrera de pedagogía en inglés.

2. Situación actual

Considerando la situación actual respecto al sistema de comparabilidad de planes de estudio en las tres universidades se puede concluir que existen procedimientos y dispositivos bastante similares en las tres universidades participando en este proyecto.

Hay en las tres universidades un sistema de convalidación y equivalencia de asignaturas, es decir, el reconocimiento por parte de la universidad de la equivalencia de objetivos y contenidos entre asignaturas.

Además existe el sistema del examen de conocimientos relevantes como mecanismo alternativo para la calificación del conocimiento y aptitud de una determinada asignatura.

3. Observaciones y recomendaciones

¿Cómo facilitar/mejorar la comparabilidad entre los tres planes de estudio de la carrera de pedagogía en inglés?

Un sistema de comparabilidad entre planes de estudios de diferentes universidades tiene como objetivos principales:

- aumentar la flexibilidad del plan de estudio y de la planificación de estudio del alumno;
- bajar la tasa de deserción;
- subir la tasa de retención;
- reconocer y certificar competencias ya adquiridas.

A fin de facilitar y mejorar la comparabilidad respecto a la carrera de pedagogía en inglés se recomienda:

- comparar competencias de estudiantes en vez de comparar planes de asignaturas;
- establecer sistemas de evaluación similares para la carrera de pedagogía en inglés en las tres universidades;
- uniformar y validar los sistemas de créditos para la carrera de pedagogía en inglés en las tres universidades;
- considerar los diferentes áreas (competencias genéricas, competencias pedagógicas, competencias profesionales) en el sistema de comparabilidad;
- definir un tronco común de plan de estudio en que los alumnos de las tres universidades pueden participar;
- elaborar un sistema financiero que respalde la movilidad;
- revisar y cambiar y adecuar reglamentos administrativos para facilitar la comparabilidad y movilidad para estudiantes de la carrera de pedagogía en inglés;
- mejorar la participación y la comunicación entre las unidades académicas y administrativas de la universidad para facilitar la comparabilidad;
- establecer un sistema en red /Internet para facilitar la comparabilidad;
- planificar el timing de los módulos de tal manera que facilite la movilidad;
- crear un comité/departamento en la facultad de educación para realizar un sistema de comparabilidad.

ANEXOS

Anexo I

Reunión de Trabajo Comparabilidad

Fecha: 30 de mayo del 2008 (09.15 – 12.15)

Lugar: UCSC, Concepción

Asesor: Ronald Knust Graichen, holandés
e-mail: rkg@stoashogeschool.nl

Participantes:

- Directivos del proyecto USC 062,
-?

Resultados esperados:

Determinación de los niveles de comparabilidad y comunalidades entre los planes de estudio, las condiciones de realización que serán requeridas para establecer la equivalencia de la habilitación sobre las competencias, y las normativas que habrán de regularlas en el marco de los referentes normativos de las diferentes instituciones participantes (documento 8E).

Modalidad: entrevista

Recursos:

- Proyector (datashow)
- Pantalla
- Pizarrón + marcadores/ pizarrón interactivo (smart board)

DÍA	HORA	ACTIVIDAD
30 de mayo	09:15 a 09:30	Directivos del proyecto: Introducción al tema
	09:30 a 10:30	Entrevista: Conocer de cada universidad - UCT, UCSC y UBB - los procedimientos/mecanismos vigentes para comparar planes de estudios entre universidades
	10:30 a 12:15	Trabajo grupal: Lluvia de ideas para facilitar/mejorar la comparabilidad entre los planes de estudio de la carrera de pedagogía en inglés de la UCT, la UCSC y la UBB

Anexo II

NIVELES ESCALA ALTE

NIVEL ALTE		DESCRIPTOR GLOBAL
1 <i>Waystage user</i>		<p>Puede comprender frases y expresiones usadas frecuentemente relacionadas con áreas de más inmediata relevancia (por ejemplo, información básica de sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, empleo, etc.)</p> <p>Puede comunicarse en tareas cotidianas y simples que requieren intercambios de información directos y simples sobre cuestiones cotidianas y familiares.</p> <p>Puede describir, en términos simples, aspectos de su pasado y su entorno inmediato y cuestiones asociadas a sus necesidades inmediatas.</p>
2 <i>Threshold user</i>		<p>Puede comprender los puntos principales de textos que tratan sobre temas que son familiares y asociados; por ejemplo, al mundo del trabajo, la escuela, el tiempo libre, etc.</p> <p>Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.</p> <p>Puede producir textos sencillos y coherentes sobre temas que son familiares o de interés personal.</p> <p>Puede describir experiencias, acontecimientos, sueños, esperanzas, ambiciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.</p>
3 <i>Independent user</i>		<p>Puede comprender las principales ideas de textos complejos referidos tanto a temas concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización.</p> <p>Puede interactuar con hablantes con un nivel suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores.</p> <p>Puede producir textos detallados y claros sobre un amplio rango de materias así como defender un punto de vista sobre un tema dando los pros y los contras de las distintas opciones.</p>
4 <i>Competent user</i>		<p>Puede comprender un amplio rango de textos extensos y con cierto nivel de exigencia así como reconocer en ellos significados implícitos.</p> <p>Puede expresarse fluidamente y espontáneamente sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.</p> <p>Puede usar el lenguaje flexiblemente y efectivamente para propósitos profesionales, académicos y sociales.</p> <p>Puede producir textos detallados, bien estructurados y claros sobre materias complejas, mostrando uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.</p>

5 <i>Good user</i>		Puede comprender con facilidad todo lo que escucha o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

Para la evaluación de estos niveles existen pruebas estandarizadas que incluyen tareas asociadas a las cuatro habilidades en inglés: hablar, leer, escribir y escuchar

ALTE 1 KET (Key English Test)

ALTE 2 PET (Preliminary English Test)

ALTE 3 FCE (First Certificate in English)

ALTE 4 CAE (Certificate in Advanced English)

ALTE 5 CPE (Certificate of Proficiency in English)

